

## Yon rezime enfòmasyon pou ede rezidan Konte Miami-Dade ki enkyete yo de posibilite zak poze sezi.

Si w genyen pwoblèm pou kenbe peman ipotè w an ajou:

- Pa inyore pwoblèm la.
- Kontakte konpayi ki prete w lajan ipotèk la menm moman ke w reyalize ke w genyen yon pwoblèm. Rete onèt: Konpayi ki prete lajan yo pa vle kay w an. Yo genyen de opsyon ki pou ede moun ki prete lajan yo epi kap pase yon move enpas kounyeya. Ouvè epi reponn tout korespondans w resevwa de pretè w la.
- Konprann opsyon w yo. Nap jwenn enfòmasyon sou entènèt la sou [www.hud.gov/foreclosure/index.cfm](http://www.hud.gov/foreclosure/index.cfm) ak [www.fha.gov/foreclosure/index.cfm](http://www.fha.gov/foreclosure/index.cfm).
- Chèche konsèy nan men tyès moun: Jwenn yon konseye lojman apwouve pa HUD nan zòn lakay w, jis rele 1-800-569-4287 oswa ale sou entènèt la sou [www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm](http://www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm), oswa kontakte òganizasyon ki rele Homeownership Preservation Foundation liy espesyal li an se 1-888-995-4673 (HOPE) pou yon konsiltasyon pèsònèl.
- Evite konpayi prevansyon poze sezi yo. Pretè w la oswa yon konseye lojman apwouve pa HUD va ede w gratis si w kontakte yo.
- Atansyon veve magwouyaj sou koze poze sezi yo. Pretè Predatè yo (magwouyè kout ponya yo) vize moun ak pwoblèm lajan yo ki an detès. Fè vijilans sou "Lajan Prete Fasil", "Solisyon pou poze sezi", pwomès solisyon fasil pou "geri" nonpeman w la, oswa "repare kredi w". Pa siyen ankenn dokiman w pa konprann: si w siyen yon tit sa vle di wap vann kay w an. W kapab jwenn plis konsèy sou sit ki rele Freddie Mac's "Don't Borrow Trouble" : [http://www.dontborrowtrouble.com/en/anti\\_predatory.html](http://www.dontborrowtrouble.com/en/anti_predatory.html).

Pou plis enfòmasyon oswa si w kwè w se viktim yon pretè predatè (magwouyè kout ponya), vizite sit Miami-Dade County Housing Finance Authority nan [www.miamidade.gov/hfa](http://www.miamidade.gov/hfa) oswa rele liy espesyal la pou rapòte magwouyè pretè yo nan 786-331-5348.

Finalman, si w kwè w ka se viktim yon pretè predatè (magwouyè kout ponya), vizite sit Gwoup de Travay Fwòd Ipotèk Majistra Konte Miami-Dade Carlos Alvarez nan [www.miamidade.gov/mayor/mortgage\\_fraud.asp](http://www.miamidade.gov/mayor/mortgage_fraud.asp) oswa rele Biwo Krim Ekonomik Depatman Polis Miami-Dade nan 305-471-1090.



**Carlos Alvarez**  
Mayor

**Board of County Commissioners**  
Bruno A. Barreiro, *Chairman*  
Barbara J. Jordan, *Vice Chairwoman*

**Barbara J. Jordan**  
*District 1*

**Dorrian D. Rolle**  
*District 2*

**Audrey M. Edmonson**  
*District 3*

**Sally A. Heyman**  
*District 4*

**Bruno A. Barreiro**  
*District 5*

**Rebeca Sosa**  
*District 6*

**Carlos A. Gimenez**  
*District 7*

**Katy Sorenson**  
*District 8*

**Dennis C. Moss**  
*District 9*

**Sen. Javier D. Souto**  
*District 10*

**Joe A. Martinez**  
*District 11*

**José "Pepe" Diaz**  
*District 12*

**Natacha Seijas**  
*District 13*

**Harvey Ruvín**  
*Clerk of Courts*

**George M. Burgess**  
*County Manager*

**Robert A. Cuevas, Jr.**  
*County Attorney*

Miami-Dade County provides equal access and equal opportunity in employment and services and does not discriminate on the basis of disability.

"It is the policy of Miami-Dade County to comply with all of the requirements of the Americans with Disabilities Act."

# Homeowner Tips To Avoid Foreclosure Problems

Consejos Útiles Para Evitar  
Los Problemas Relacionados  
Con Los Juicios Hipotecarios

Konsèy Pou Pwopriyètè Kay  
Evite Pwoblèm Poze Sezi  
Sou Kay Yo



## A summary of information to assist residents of Miami-Dade County who are concerned with potential foreclosure activity.

If you are having trouble keeping up with your mortgage payments:

- Don't ignore the problem.
- Contact your lender as soon as you realize you have a problem. Be honest: lenders do not want your house. They may have options to help borrowers get through difficult times. Open and respond to all mail received from your lender.
- Understand your options. Information can be found on the internet at [www.hud.gov/foreclosure/index.cfm](http://www.hud.gov/foreclosure/index.cfm) and [www.fha.gov/foreclosure/index.cfm](http://www.fha.gov/foreclosure/index.cfm).
- Get outside advice. Find a HUD-approved housing counselor in your area by calling

1-800-569-4287 or on the internet at [www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm](http://www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm), or contact the Homeownership Preservation Foundation Hotline at 1-888-995-HOPE for a personal consultation.

- Avoid foreclosure prevention companies. Your lender or a HUD-approved housing counselor will help you for free if you contact them.
- Beware of foreclosure scams. Predatory lenders often target people in financial distress. Be suspicious of "bargain loans", "foreclosure solutions", promises to "cure" your default, or "repair your credit." Don't sign any documents you do not understand: if you sign a deed this means that you are selling your home. Additional tips can be found on Freddie Mac's "Don't Borrow Trouble" website: [www.dontborrowtrouble.com/](http://www.dontborrowtrouble.com/)

[en/anti\\_predatory.html](http://www.dontborrowtrouble.com/en/anti_predatory.html).

For further information or if you believe you are the victim of predatory lending, visit the Miami-Dade County Housing Finance Authority website at [www.miamidade.gov/hfa](http://www.miamidade.gov/hfa) or call their Anti-Predatory Lending Hotline at 786-331-5348.

Finally, if you believe you may be a victim of mortgage fraud, visit Miami-Dade County Mayor Carlos Alvarez's Mortgage Fraud Task Force website at [www.miamidade.gov/mayor/mortgage\\_fraud.asp](http://www.miamidade.gov/mayor/mortgage_fraud.asp) or call the Miami-Dade Police Department's Economic Crimes Bureau at 305-471-1090.

## Resumen informativo para ayudar a los residentes del Condado de Miami-Dade que estén preocupados por un posible juicio hipotecario.

Si usted está teniendo problemas para mantenerse al día con los pagos de su hipoteca:

- No ignore el problema.
- Comuníquese con la entidad o banco al que usted le paga la hipoteca, tan pronto se dé cuenta de que tiene un problema. Sea sincero. Los bancos no quieren su casa. Ellos cuentan con opciones para ayudar a las personas a las que les aprobaron la hipoteca para que sobrepasen los tiempos difíciles. Abra y responda a toda la correspondencia que le envíe el banco que le prestó el dinero para su vivienda.
- Entienda cuáles son sus opciones. La información se puede obtener en la internet en [www.hud.gov/foreclosure/index.cfm](http://www.hud.gov/foreclosure/index.cfm) o en [www.fha.gov/foreclosure/index.cfm](http://www.fha.gov/foreclosure/index.cfm).
- Obtenga asesoramiento externo. Llame al 1.800.569.4287 para encontrar un asesor sobre viviendas aprobado por el Departamento de Vivienda

para su área. O acuda a la internet en [www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm](http://www.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm), o comuníquese con el número especial de "Homeownership Preservation Foundation (Fundación para la conservación de los derechos de los dueños de propiedades)" por el 1-888-995-HOPE para obtener una consulta personal.

- Evite usar las compañías de prevención de los juicios hipotecarios. El banco que le prestó el dinero o un asesor autorizado por el Departamento de Vivienda le ayudará gratis si usted se comunica con ellos.
- Cuídese de caer en un engaño en relación con un juicio hipotecario. Existen entidades usureras que se aprovechan de las personas con dificultades económicas. No confíe en los lugares que anuncian "hipotecas baratas", "soluciones para los juicios hipotecarios", promesas de "curar" su situación económica o de "reparar su crédito". No firme nada que no entienda: Si usted firma una escritura, se entenderá que usted está vendiendo su hogar. Encontrará otros consejos en el artículo de Freddie Mac denominado "Don't Borrow Trouble (No coja prestado un problema)", para lo cual

debe acudir a [http://www.dontborrowtrouble.com/en/anti\\_predatory.html](http://www.dontborrowtrouble.com/en/anti_predatory.html).

Para obtener más información o si usted cree que ha sido víctima de un préstamo depredador, visite el sitio en la web de la Dirección de Finanzas para la Vivienda del Condado de Miami-Dade (Miami-Dade County Housing Finance Authority) en [www.miamidade.gov/hfa](http://www.miamidade.gov/hfa) o llame a la línea especial sobre préstamos abusivos (Anti-Predatory Lending) por el 786-331-5348.

Por último, si usted piensa que ha sido víctima de un fraude hipotecario, visite el sitio en la web del Comité Especial sobre Fraudes Hipotecarios del Alcalde Carlos Álvarez en [www.miamidade.gov/mortgage\\_fraud.asp](http://www.miamidade.gov/mortgage_fraud.asp) o llame a la Oficina de Delitos Económicos del Departamento de Policía de Miami-Dade por el 305-471-1090.